

149001



149001

PATENTE DE INVENCION

por 20 años

para "Perfeccionamientos en los volantes de gobierno o de dirección" - - - - -

a favor de la: **SOCIETA ITALIANA PIRELLI**, de nacionalidad y residencia italianas.

- - - - -

MEMORIA DESCRIPTIVA

5 Son conocidos los volantes de gobierno o de dirección de ebonita, caracterizados por una armadura constituida por alambres unidos de diverso modo, eventualmente dispuestos en grupos distanciados. Tal estructura puede quedar limitada a la sola corona del volante o puede extenderse también a los radios.

10 El objeto de la presente invención es un volante en el cual la corona constituida del modo anteriormente citado está unida al árbol por medio de radios asimismo constituidos por una armadura del tipo antes descrito pero revestida solamente en parte con ebonita o con otro material similar.

15 Los radios del presente volante son metálicos y pueden estar constituidos ya sea con alambres o tiras metálicas o con piezas metálicas oportunamente forjadas y troqueladas y fijadas tanto al árbol como a la armadura de la corona de cualquier modo conocido, por ejemplo por soldadura.

20 La ejecución preferida de la fijación de los radios a la corona se realiza por medio de una oportuna configuración en T de la extremidad de los radios, puesto



149001

- 2 -

que estas piezas en T se prestan de modo particular a la sujeción de los radios en la armadura metálica y en la masa plástica del revestimiento de la corona.

25 Al estar completada la armadura metálica, ésta es revestida de ebonita o de otro material similar, de modo que la corona quede completamente revestida mientras que la extremidad de los radios es revestida solamente por algunos centímetros hacia la corona y hacia el árbol
30 cuando éste sea también revestido. De este modo gran parte de la parte central de los radios permanece descubierta.

35 El objeto de limitar el revestimiento de los radios a la sola extremidad es obtener una mayor elasticidad del volante, con el fin de atenuar la intensidad de las sacudidas o de las vibraciones transmitidas a la mano.

40 Para dar una idea más precisa de la construcción ideada, en el dibujo adjunto están representados de lado y en planta dos tipos de construcción preferida: en las figuras 1 y 2 el tipo a alambres o tiras metálicas, y en las figuras 3 y 4 el tipo a radios compuestos por una o más partes metálicas oportunamente troqueladas y forjadas. Las varias partes componentes del volante están
45 uniformemente numeradas, de modo que las mismas partes tienen los mismos números en todas las figuras.

50 En las figuras 1 y 2 se representa una parte del volante a alambres o tiras metálicas. El tipo representado se compone a tres radios. La corona 1 está compuesta de una armadura metálica constituida por un grupo de alambres revestidos con una capa de ebonita o de otro material similar 5. A la corona 1 por medio de sujetadores 2 están fijados los alambres o tiras metálicas 3, que en el dibujo aparecen en número de cinco por radio. El sujetador 2, tanto en los radios con las tiras metálicas como en los obtenidos por troquelado y forjado, ofrece la particularidad -por consecuencia de su forma- de prestarse para la sujeción de los radios tanto en la armadura como en la masa plástica del revestimiento de la corona
55 de modo que se asegure una óptima y duradera sujeción. Las tiras 3 están a su vez fijadas al árbol 4. El revestimiento 5 de la armadura, que es de ebonita o de otro material adecuado para tal fin, está representado con una línea de trazos que señala el perfil exterior del mismo.

60 En las figuras 3 y 4 está representado otro tipo de ejecución preferida del volante en correspondencia con la presente invención. También en este caso a la corona 1 por medio del sujetador 2 están fijados los radios constituidos por una o más placas troqueladas o forjadas
70 3 superpuestas, a su vez fijadas por la otra extremidad

149001

- 3 -



al árbol 4. El perfil externo del revestimiento 5, de ebonita o de otro material, también en este caso está señalado con una línea de trazos.

75 Como se ha hecho constar anteriormente las dos formas de ejecución preferida que se han descrito no representan las solas formas posibles de realización de la presente invención.

NOTA

Por la patente de invención a que se refiere la presente memoria descriptiva se REIVINDICA:

80 1.- La propiedad y la explotación exclusiva de perfeccionamientos en los volantes de gobierno o de dirección de ebonita con armadura metálica interna constituida por alambres unidos en diversas formas, caracterizados por la interrupción del revestimiento de ebonita
85 o de otro material similar por la estructura metálica en la parte central de los radios.

90 2.- La propiedad y la explotación exclusiva de perfeccionamientos en los volantes de gobierno o de dirección, como se ha especificado en la reivindicación 1, en los cuales la armadura metálica de los radios está constituida por alambres o tiras metálicas.

95 3.- La propiedad y la explotación exclusiva de perfeccionamientos en los volantes de gobierno o de dirección, como se ha especificado en la reivindicación 1, en los cuales la armadura metálica de los radios está constituida por una o más piezas troqueladas o forjadas.

100 4.- La propiedad y la explotación exclusiva de perfeccionamientos en los volantes de gobierno o de dirección, como se ha especificado en las reivindicaciones precedentes, en los cuales la extremidad de los radios está fijada en la armadura y en la masa plástica de la corona por medio de una pieza en forma de T, la cual pieza en T está fijada a los radios o forma parte integral de los mismos.

105 5.- La propiedad y la explotación exclusiva del objeto de la patente, sean cuales fueren las circunstancias que concurren con su esencialidad definida en las anteriores reivindicaciones, cual objeto es:

110 "Perfeccionamientos en los volantes de gobierno o de dirección".

Consta

149001



- 4 -

Consta la presente memoria de cuatro hojas foliadas, escritas por una sola cara.

Barcelona, 11 de Enero de 1940.

P. p. de la: SOCIETA ITALIANA PIRELLI,

Manu

FIG. 1

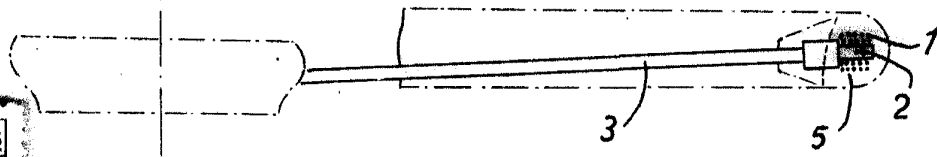


FIG. 2

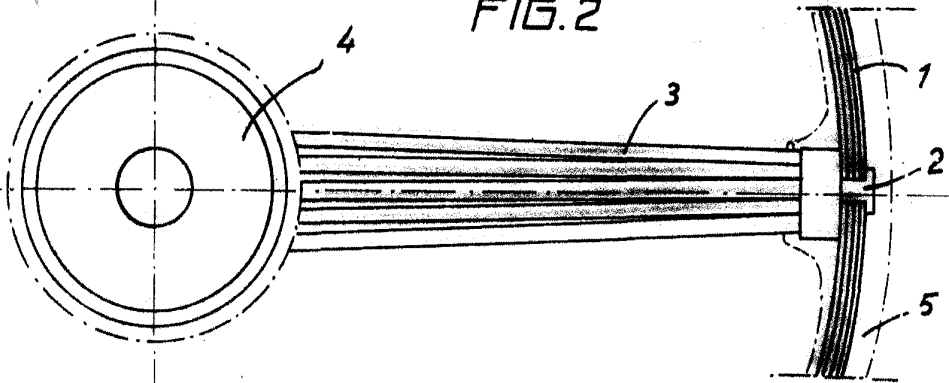


FIG. 3

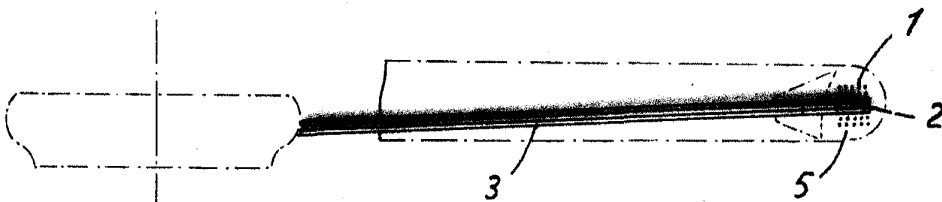
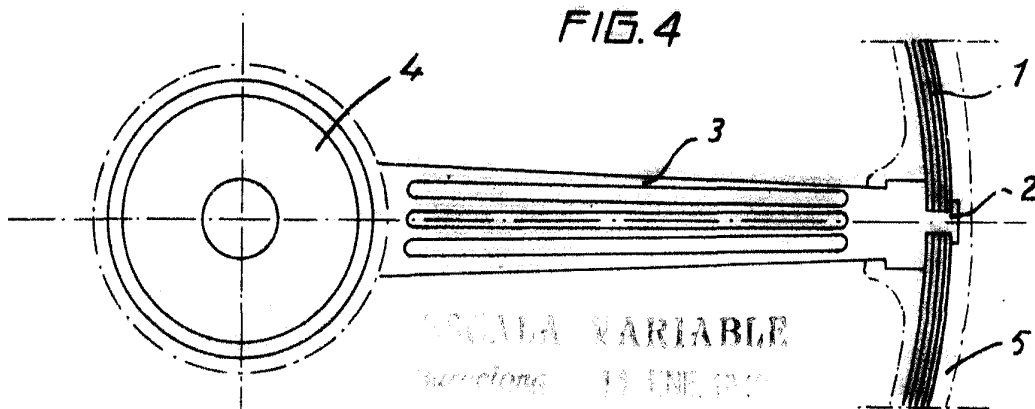


FIG. 4



SCALA VARIABLE
 seccions 19 FINE 0.10

W. D. ...